

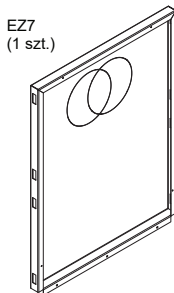
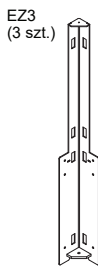
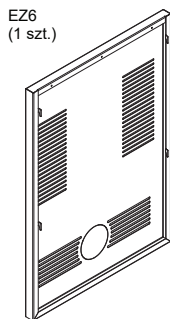
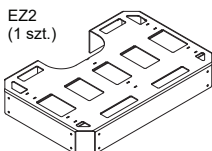
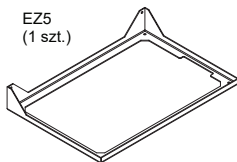
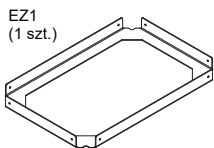


SIMPLE BOX 

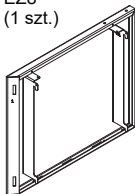
Asennus ja käyttöohjeet

SIMPLE BOX / Instruktioner (SE) 

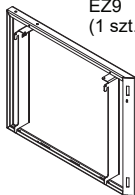
Sarjan koostumus - rakennuselementit / Sammansättning - byggnadsdelar



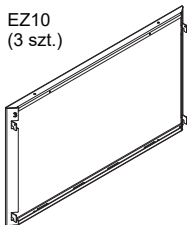
EZ8
(1 szt.)



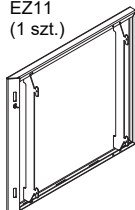
EZ9
(1 szt.)



EZ10
(3 szt.)



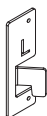
EZ11
(1 szt.)



EZ12
(1 szt.)



EZ13
(2 szt.)



EZ14
(2 szt.)



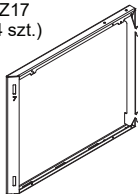
EZ15
(1 szt.)



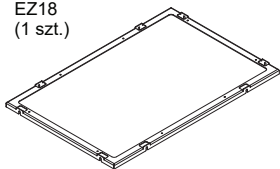
EZ16
(10 szt.)



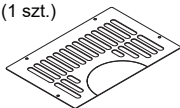
EZ17
(4 szt.)



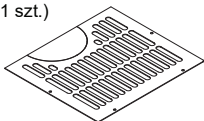
EZ18
(1 szt.)



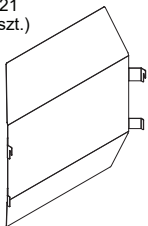
EZ19
(1 szt.)



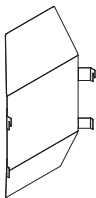
EZ20
(1 szt.)



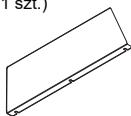
EZ21
(1 szt.)



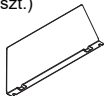
EZ22
(1 szt.)



EZ23
(1 szt.)



EZ24
(1 szt.)



**EAC**

ASENTAJALLE: Jätä tämä käyttöohje laitteen mukana.

OMISTAJA (KULUTTAJA): Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

FÖR INSTALLATÖREN: Lämna denna bruksanvisning tillsammans med apparaten.

ÄGAREN (KONSUMENTEN): Förvara den här handboken för framtida bruk.



HUOMAUTUS

LAITTEEN JA LIITTIMEN PINTA VOI KUUMENTUA JA AIHEUTTAA PALOVAMMOJA.

ÄLÄ KOSKE MIHINKÄÄN KONEEN TYÖPINTOIHIN ENNEN KUIN SE ON JÄÄHTYNYT.

ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LAPSIA TAI MUITA HUOMIOTA VAATIVIA HENKILÖITÄ KÄYNNISSÄ OLEVAN LAITTEEN LÄHEISYYTEEN.

HUOMAUTUS!

LAITE ON KUUMA KÄYTÖN AIKANA! MYÖS KOTELON OSAT VOIVAT KUUMENTUA!

KOSKETUS LAITTEEN KUUMIIN PINTOIHIN VOI AIHEUTTAA PALOVAMMOJA. LAPSET, VANHUKSET (TAI MUUT HOITOA TARVITSEVAT HENKILÖT), ELÄIMET, VAATTEET, SYTTYVÄT HUONEKALUT, POLTOAINEET TAI MUUT PALAVAT MATERIAALIT ON PIDETTÄVÄ POISSA LAITTEEN LÄHEISYYDESTÄ.

MUISTA HUOLTA A LAITE TÄMÄN OHJEEN OHJEIDEN MUKAISESTI.
OHJEET!

Lue käyttöohje loppuun asti ja anna se laitteen mahdollisen käyttäjän saataville ennen laitteen käsittelyä, kokoamista tai purkamista.

Kiitos luottamuksesta ja SIMPLE BOX -laitteemme valinnasta. Tämä laite on suunniteltu turvallisuutta ja mukavuutta ajatellen. Olemme varmoja, että olet tyytyväinen valintaasi, koska olemme sitoutuneet tämän laitteen suunnitteluun ja valmistukseen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, ota yhteyttä tekniseen osastoon. Lisätietoja on saatavilla verkkosivuillamme www.kratki.com.

Kratki.pl Marek Bal on tunnettu ja arvostettu lämmityslaitteiden valmistaja sekä Puolan että Euroopan markkinoilla. Tuotteemme valmistetaan tiukkojen standardien perusteella. Jokainen yrityksen valmistama puutarhalämmitin käy läpi tehtaan laadunvalvonnan, jonka aikana se läpäisee tiukat turvallisuustestit. Korkealaatuisten materiaalien käyttö tuotannossa Laadukkaimpien materiaalien käyttö tuotannossa takaa laitteen tehokkaan ja luotettavan toiminnan loppukäyttäjälle. Tämä käsikirja sisältää kaikki tarvittavat tiedot SIMPLE BOXin asianmukaista kytkeästä, käyttöä ja huoltoa varten.

ASENNUS

HUOMAUTUS: TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN ASENNUKSEN, KÄYTÖN TAI TÄMÄN LAITTEEN HYVÄKSYTTYJÄ OSIA JA LISÄVARUSTEITA KOSKEVIEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA TAI OMAISUUSVAHINKOJA.

JOKAINEN UPOTETTAVA MALLI ON OMA MALLINSA, ELI SE ON SUUNNITELTU UPOTTAMAAN INTUITIIVISESTI JA NOPEASTI VAIN SE TAKKAMALLI, JOTA MYYDÄÄN UPOTETTAVAN MALLIN KANSSA.

ON KIELLETTYÄ ASENTAA MUUTA TAKKAMALLIA KUIN SIIHEN TARKOITETTUA LAITETTA SIIHEN TARKOITETTUUN TAKKAKOTELOON.

RUNKO ON SUUNNITELTU NIIN, ETTÄ SE VOIDAAN KOOTA INTUITIIVISESTI, EDULLISESTI JA VAIVATTOMASTI.

ASENNUKSEEN ON KUITENKIN OSALLISTUTTAVA VÄHINTÄÄN KAKSI FYSISESTI HYVÄKUNTOISTA HENKILÖÄ, KOSKA ELEMENTTEJÄ ON KÄSITELTÄVÄ HUOMATTAVAN KOKOISINA JA PAINAVINA.

YLEISET TIEDOT

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE!

On tärkeää tarkastaa säännöllisesti itse rakenteen eheys ja jäykkyys sekä yksittäisten rakennuselementtien ja rakennosien vaurioiden varalta. On tärkeää tarkistaa säännöllisesti rakenteen eheys ja jäykkyys sekä yksittäisten osien vaurioiden varalta. Laitteen tarkastuksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä savupiipun nuohooja/huoltoteknikko, jolla on asianmukainen pätevyys. Näiden sääntöjen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja, omaisuusvahinkoja tai jopa kuoleman.

Asennuksessa ja käytössä on noudatettava paikallisia rakennusmääräyksiä. Valtuutettu jälleenmyyjä voi auttaa sinua määrittämään, mitä turvatoimia on noudatettava laitetta asennettaessa tai käytettäessä. Joissakin tapauksissa tämän laitteen asentaminen tai käyttö saattaa edellyttää lupaa riippumatta rakennuksen ja itse laitteen asennussuunnitelmasta. Kysy aina valtuutetulta jälleenmyyjältäsi tai rakennustarkastajalta, mitkä määräykset koskevat laitteen käyttöä ja/tai asennusta alueellasi. Jos asennusta ja käyttöä koskevia asiakirjoja ei ole, on ehdottomasti noudatettava ohjeita ja paloturvallisuusmääräyksiä.

Älä laukaise laitetta, jos jokin sen osista on aiemmin purettu, vahingoittunut tai tuhoutunut. Ennen kuin käytät laitetta uudelleen, on tärkeää korvata kaikki puuttuvat tai vaurioituneet osat alkuperäisellä varaosalla valmistajan ilmoittamalla tavalla.

ASENNUS

Takkauunin asennus on suoritettava voimassa olevien standardien, rakennusmääräysten ja sovellettavien palomääräysten mukaisesti. Rakenteellista turvallisuutta, paloturvallisuutta ja käyttöturvallisuutta koskevat yksityiskohdat löytyvät maassasi voimassa olevista määräyksistä

ja rakennusmääräyksistä. Takkahellan asennuksen ja käyttöönoton saa suorittaa vain tähän tarkoitukseen pätevä ja kokenut asennusliike. Asentajan on osoitettava takuukortissa, että asennustyöt on suoritettu asianmukaisesti, allekirjoittamalla ja leimaamalla takuu. Jos tämä vaatimus ei täyty, ostaja menettää kaiken oikeuden vaatia takuuta takkalieden valmistajalta.

Sijainti

Takkauuni on asennettava vähintään 30 cm:n paksuiselle paloturvalliselle lattialle, ja palouven vieressä oleva lattia on suojattava vähintään 50 cm:n levyisellä paloturvallisella materiaalikaistaleella. Turvallisen etäisyyden palavien osien ja lasin välillä on oltava vähintään 150 cm. 150 cm

TURVALLISUUSTIEDOT

Koska erityisesti laitteen ikkunoissa voi esiintyä korkeita lämpötiloja, kaikki syttyvät materiaalit on sijoitettava turvallisen etäisyyden päähän laitteesta, myös sen sisäänrakennetuista osista. Lapsille, vanhuksille ja muille henkilöille on tiedotettava ja varoitettava siitä, että laite voi kuumentua korkeaksi sen käytön aikana ja välittömästi sammuttamisen jälkeen, ja heidän on vältettävä kosketusta laitteen kanssa palovammojen ja vaatteiden syttymisen estämiseksi.

HUOMAUTUS: Kaikkia laitteen pintoja ja SIMPLE BOXin kehitystyötä varten tarkoitettuja pintoja, erityisesti teräspaneeleilla varustetussa versiossa, on käsiteltävä työpintoina! Tämä tarkoittaa sitä, että laitteen käytön aikana kaikki yksikön ja sisäänrakennetun rakenteen näkyvät osat voivat saavuttaa erittäin korkeita lämpötiloja. Siksi EI SAA koskea mihinkään sisäänrakennetun rakenteen ja yksikön näkyviin pintoihin käytön aikana ja ennen kuin yksikkö on jäähtynyt.

HUOMAUTUS: Laite ja rakenteen näkyvät osat voivat olla erittäin kuumia vielä useita tunteja sammutuksen jälkeen. Kaikissa tankkaus- tai tuhkanpoistotoimenpiteissä on käytettävä kuumuutta kestäviä käsiineitä!

Pieniä lapsia, pikkulapsia, heikkokuntoisia ja muita erityistä huomiota vaativia henkilöitä, jotka ovat laitteen alueella, on valvottava erityisesti. Nämä henkilöt voivat olla erityisen alttiita vahingossa tapahtuvalle kosketukselle laitteen kanssa. Tarvittaessa olisi harkittava suojaesteitä, joilla rajoitetaan pääsyä yksikköön.

Älä lyö tai nojaa laitteen osiin.

HUOMAUTUS: Laitteeseen ei saa vaihtaa muita kuin valmistajan toimittamia tai suosittelemia osia.

On ehdottomasti kiellettyä käyttää mitään nestemäisiä, kaasumaisia tai muita syttyviä polttoaineita laitteen sytyttämiseen!

Onnettomuuksien välttämiseksi ei ole suositeltavaa, että koneen käyttöä ei sallita sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne koneen toimintaa. Käytä turvallisuusyistä aina suojakäsiineitä ja suojalaseja, kun teet huoltotöitä laitteelle.

PAKETIN OSAT - OSTETUN LÄMMITTIMEN ENSIMMÄINEN PURKAMINEN PAKKAUKSESTA

Jos kuljetusta tarkastettaessa havaitaan vaurioita tai puutteita, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

Varmista, että kaikki sarjan osat eivät ole vahingoittuneet kuljetuksen aikana. Tarkastus olisi suoritettava toimittajan läsnä ollessa. Ostetun lämmittimen tulisi sisältää kaikki asennukseen ja takan kokoamiseen tarvittavat osat, nimittäin:

- Täydellinen, käyttövalmis takka.
- Takan jalusta säädettävillä jaloilla.
- Täydellinen kokoonpano kiinnikkeineen. - Kokoonpano- ja käyttöohjeet.

ASENNUS - JOHDANTO**YKSIKÖN SIIRTÄMISTÄ KOSKEVAT HUOMAUTUKSET:**

Tämä laite on suunniteltu helposti asennettavaksi ja koottavaksi, ja se voidaan sijoittaa käytännössä minne tahansa eli minne tahansa savupiippu voidaan johtaa tulisijan käsikirjan ja rakennuslainsäädännön asennusvaatimusten mukaisesti.

VAROITUS: ÄLÄ YRITÄ SIIRTÄÄ LAITETTA KÄYTÖN AIKANA!

ASENNUSSÄÄNNÖT

Asennus on suoritettava maasi tai alueesi lakisääteisten vaatimusten mukaisesti. Jos tällaisia määräyksiä ei ole, on noudatettava tämän käsikirjan sääntöjä ja paloturvallisuussääntöjä.

Tämän laitteen laatu ja turvallisuus on testattu ja ilmoitettu testauslaitos on sertifoinut sen, ja kotelo on testattu kestävyyyden ja turvallisuuden osalta vain tämän laitteen kanssa toimitettuna!

KIINNITYSSARJAT

Tuote sisältää seuraavat kiinnikkeet:

Kuusikulmainen mutteri kartiokantaisella laipalla M6 DIN 6923	26		Kuusiokantaruuvi M6x12 DIN 933 / ISO 4017 / 82105	26	
Tappipultti M4x6 ISO 7380	4		Alatunniste valmis	4	
Tappipultti M5x10~ ISO 7380	51				

LAITTEEN ASENNUS

Laite on koottava alla olevan kuvan mukaisesti. Minkä tahansa asennusvaiheen laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen käytön aikana tai jopa vaaratilanteisiin, jotka uhkaavat laitteen käyttäjien terveyttä.

Vaihe 1. Ruuvaa ensin tukirakenteen takajalat paikalleen alla olevan kuvan mukaisesti käyttämällä M6-ruuveja ja muttereita osoitetuissa paikoissa. Ruuvaa myös mukana toimitetut säädettävät jalat paikalleen koko rakenteen myöhempää tasaamista varten.

Vaihe 2. Ruuvaa alusrakenteen etujalat kiinni vaiheen yksi vaiheiden mukaisesti alla olevan kaavion mukaisesti.

Vaihe 3. Asenna rakenteen takapaneeli paikalleen alla olevan kuvan mukaisesti käyttämällä paneelissa olevia salpoja ja liu'uttamalla se alusrakenteen rungossa oleviin loviin.

Vaihe 3.2 (Vaihtoehto imun kanssa) Jos tulisijaan on liitetty ilmanottoaukko, se on sijoitettava sille tarkoitettu alustalle, joka on sijoitettava mahdollisimman lähelle paikkaa, johon laite lopulta sijoitetaan, ja jätettävä laitteen kummallekin puolelle vähintään 0,5 metrin vapaa tila rakenteen osien vapaata asentamista varten. Aseta takka rakenteeseen jalustoille, esim. tiilien päälle, asenna kehityskohteen alapaneelit vaiheiden 4 ja 5 mukaisesti ja poista sitten jalustat.

Jos tämä ei ole sisäänottovaihtoehto, siirry seuraavaan vaiheeseen.

Vaihe 4. Asenna seuraavassa vaiheessa sivupohjapaneeli alla olevan kuvan mukaisesti liu'uttamalla se koukkujen avulla alusrakenteeseen oleviin loviin. Alla olevassa kuvassa olevia M5-ruuveja on käytettävä ensimmäisessä tapauksessa sivupaneelin tasaamiseen. Tukipisteen kiinnitykseen tarkoitettu M5-ruuvi on ruuvattava vain osittain sisään, jolloin tukipisteelle jää tilaa vaiheiden 10 ja 11 kaavion mukaisesti.

Vaihe 5. Asenna sitten vastakkaisen puolen alapaneeli ohjeiden mukaisesti vaiheessa 4.

Vaihe 6. Asenna etupohjapaneeli alla olevan kuvan mukaisesti liu'uttamalla se sivupohjapaneelin loviin koukkujen avulla.

Vaihe 7. Jos et ole asentanut imua, se tarkoittaa, että laitetta ei ole vielä asennettu rungon päällirakenteeseen, joten seuraavassa vaiheessa aseta laite rungon tukialustalle alla olevan kaavion mukaisesti.

Vaihe 8. Kokoa päällirakenteen yläosan runko alla olevan kuvan mukaisesti. Kaaviosta käy myös ilmi, että sivu- ja etupaneelien on ulotuttava takan kehyyksen laipan yli 2 mm.

Vaihe 9. Asenna takaosan yläpaneeli alla olevan kuvan mukaisesti ruuvaamalla se kiinni kotelon alusrakenteeseen.

Vaihe 10. Asenna sivupaneeli liu'uttamalla se alusrakenteeseen oleviin loviin käyttäen kiinnityskoukkuja, jotka kiinnitetään asennuksen jälkeen alla olevan kuvan mukaisesti. Ennen asennusta ruuvaa lukkopultit paikalleen alla olevan kaavion mukaisesti ja ruuvaa lukkopultit sivupaneelin yläosaan ruuvaamalla se vain osittain (muutama kierroskierros), jotta yläpaneelin lukkopultille jää tilaa.

Vaihe 11. Asenna korin tukirakenteen vastakkaiselle puolelle pienempi sivupaneeli samoin kuin vaiheessa 10.

Vaihe 12. Valmistele pienempi etupaneeli ennen sen asentamista rakennerakenteeseen alla olevan kaavion mukaisesti. BSL- tai BSP-versiosta riippuen ruuvaa asianmukaiset ripustimet kiinni alla olevien kuvien mukaisesti.

Vaihe 13. Asenna etupaneeli pienemmäksi liu'uttamalla se sivupaneelissa ja alusrakenteeseen oleviin syvennyksiin alla olevan kuvan mukaisesti.

Vaihe 14. Valmistelee kaksi kaksinkertaista sivupaneelia asennusta varten alla olevan kuvan mukaisesti. Molemmat paneelit ovat peilikuvat - molempien paneelien alareunassa olevien koukkujen määrä on erilainen laitteen BSL- ja BSP-versioissa (ks. piirustukset alla). Myös ylempiä kiinnitysrivejä on kierrettävä vain osittain (muutama kierre) kuten alemmissa paneeleissa, jotta yläkehysten eli asennuksen tukirakenteen kiinnittämistä varten jää tilaa.

Vaihe 15. Asenna sivupaneelit ja yläpaneelit alla olevan kaavion mukaisesti.

Vaihe 16. Valmistelee kaksinkertainen etupaneeli, yläosa alla olevan kuvan mukaisesti.

Vaihe 17. Asenna etupaneeli alla olevan kuvan mukaisesti liu'uttamalla se paikalleen. sivupaneeleihin koukkujen avulla.

Vaihe 18. Asenna alusrakenteen yläkehys alla olevan kuvan mukaisesti. Runko on ruuvattava kiinni jokaiseen paneeliin, jotta koko rakenne jäykistyy kunnolla.

Vaihe 19. Asenna yläkehys ruuvaamalla se aiemmin asennettuun alusrakentekehykseen alla olevan kuvan mukaisesti.

LAITTEEN SIJOITUSPAIKAN VALINTA OMAAN KOTELOON.

Laitteen asennuspaikka SIMPLE EASY BOX -laitteeseen määräytyy sen savupiipun sijainnin mukaan, johon se liitetään. Erityinen asennus antaa useita mahdollisuuksia savupiipun liittämiseen riippuen olemassa olevan savupiipun asennuksen olosuhteista tai siitä, miten savupiippu lopulta valitaan.

LAITTEEN LIITTÄMINEN SAVUPIIPPUASENNUKSEEN.

Takan kytkemisessä savupiippuun on noudatettava paikallisia rakennusmääräyksiä ja ohjeita, jotka sisältyvät laitteen käyttöohjeeseen, johon SIMPLE BOX -asennus on vain lisävaruste. Jos laitteen ja sen savupiipun asentamista koskevia paikallisia ohjeita ei ole, katso ostetun takan mukana toimitetut laitteen ja sen liitännän ohjeet.

CONSERVATION

HUOMAUTUS!!!

Kaikki huoltotyöt on tehtävä jäähdytetylle yksikölle vähintään 12 tunnin kuluttua sammutuksesta.

HUOMAUTUS!!!

Laitteen huollon saa suorittaa vain pätevä huoltoteknikko. Huomaa myös, että jokainen lämmityslaite edellyttää savupiipun tarkastusta paikallisten rakennusmääräysten mukaisesti, kuitenkin vähintään kerran vuodessa.

- Laite on huollettava säännöllisesti vähintään kerran vuodessa.
- Puhdistus on suoritettava säännöllisesti tai heti, kun ylimääräistä tuhkaa ilmenee.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Laitetta ei saa puhdistaa syövyttävillä aineilla.
- Kun vaihdat osia, käytä vain valmistajalta saatavia alkuperäisiä osia.



NOTERA

APPARATENS OCH ARMATURENS YTA KAN VÄRMAS UPP OCH ORSAKA BRÄNNSKADOR.

RÖR INTE MASKINENS ARBETSYTOR INNAN DEN HAR SVALNAT.

LÄMNA ALDRIG BARN ELLER ANDRA PERSONER SOM BEHÖVER UPPMÄRKSAMHET I NÄRHETEN AV EN IGÅNGSATT APPARAT.

NOTERA!

ENHETEN ÄR VARM UNDER DRIFT! KAN ÄVEN HÖLJETS DELAR BLI VARMA!

KONTAKT MED ENHETENS VARMA YTOR KAN LEDA TILL BRÄNNSKADOR. BARN, ÄLDRE PERSONER (ELLER ANDRA PERSONER SOM BEHÖVER VÅRD), DJUR, KLÄDER, BRÄNNBARA MÖBLER, BRÄNSLE ELLER ANDRA BRÄNNBARA MATERIAL SKA HÅLLAS BORTA FRÅN ENHETEN.

KOM IHÅG ATT UNDERHÅLLA ENHETEN ENLIGT ANVISNINGARNA I DENNA ANVISNINGAR!

Montera den bakre övre panelen enligt diagrammet nedan genom att skruva fast den på underbyggnaden av höljet.

Tack för att du litar på oss och väljer vår SIMPLE BOX-enhet. Den här apparaten har utformats med tanke på din säkerhet och komfort. Vi är övertygade om att du kommer att bli nöjd med ditt val eftersom vi har engagerat oss i utformningen och tillverkningen av den här enheten. Läs igenom den här handboken noggrant innan du installerar och använder den. Om du har några frågor eller funderingar kan du kontakta vår tekniska avdelning. Ytterligare information finns på vår webbplats www.kratki.com.

Kratki.pl Marek Bal är en välkänd och respekterad tillverkare av uppvärmningsanordningar både på den polska och europeiska marknaden. Våra produkter tillverkas på grundval av restriktiva standarder. Varje trädgårdsvärmare som tillverkas av företaget genomgår en kvalitetskontroll på fabriken och genomgår rigorösa säkerhetstester. Användning av material av högsta kvalitet i produktionen. Användningen av material av högsta kvalitet vid tillverkningen garanterar att apparaten fungerar effektivt och tillförlitligt för slutanvändaren. Den här handboken innehåller all information som behövs för korrekt anslutning, drift och underhåll av SIMPLE BOX.

INSTALLATION

MEDDELANDE: OM INSTRUKTIONERNA I DENNA HANDBOK INTE FÖLJS NÄR DET GÄLLER INSTALLATION, DRIFT ELLER OM INSTRUKTIONERNA OM GODKÄNDA DELAR OCH TILLBEHÖR TILL DENNA APPARAT INTE FÖLJS KAN DETTA LEDA TILL ALLVARLIG SKADA ELLER EGENDOMSSKADA.

VARJE INFÄLLD MODELL ÄR EN SÄRSKILD MODELL, DVS. DEN ÄR UTFORMAD FÖR ATT INTUITIVT OCH SNABBT INFÄLLA ENDAST DEN MODELL AV ELDSTAD SOM SÄLJS MED DEN INFÄLLDA MODELLEN.

DET ÄR FÖRBUJDET ATT INSTALLERA EN ANNAN MODELL AV ELDSTAD ÄN DEN AVSEDDA APPARATEN I ETT SÄRSKILT ELDSTADSUTRYMME.

KAROSSEN HAR UTFORMATS FÖR INTUITIV MONTERING TILL EN LÅG KOSTNAD OCH MED LÅG ARBETSINSATS.

INSTALLATIONEN MÅSTE DOCK UTFÖRAS AV MINST TVÅ PERSONER MED GOD FYSISK KONDITION EFTERSOM DET ÄR NÖDVÄNDIGT ATT HANTERA ELEMENT AV BETYDANDE STORLEK OCH VIKT.

ALLMÄN INFORMATION

VIKTIGT: BEHÅLL DEN HÄR HANDBOKEN!

Det är viktigt att regelbundet kontrollera själva konstruktionens integritet och styvhet samt enskilda delar av uppbyggnaden och de strukturella komponenterna för att se om det finns några skador. Det är viktigt att regelbundet kontrollera att konstruktionen och de enskilda komponenterna inte är skadade. Inspektion eller service av apparaten får endast utföras av en kvalificerad skorstensfejarmästare/servicetekniker med lämpliga kvalifikationer. Om du inte följer dessa regler kan det leda till allvarlig skada, egendomsskador eller till och med dödsfall.

Installation och användning måste följa de lokala byggnadsreglerna. Din auktoriserade återförsäljare kan hjälpa dig att avgöra vilka säkerhetsåtgärder som måste vidtas när du installerar eller använder utrustningen. I vissa fall kan det vara nödvändigt att skaffa ett tillstånd för att installera eller använda denna apparat, oavsett byggnadens installationssystem och själva apparaten. Kontakta alltid din auktoriserade återförsäljare eller byggnadsinspektör för att ta reda på vilka bestämmelser som gäller för användning och/eller installation av apparaten i ditt område. I avsaknad av dokumentation om installation och användning är det absolut nödvändigt att följa instruktionerna och brandsäkerhetskoden.

Starta inte apparaten om någon av dess delar tidigare har demonterats, skadats eller förstörts. Innan du använder den igen är det viktigt att ersätta alla saknade eller skadade delar med originaldelar enligt tillverkarens anvisningar.

INSTALLATION

Installationen av kaminen måste ske i enlighet med gällande standarder, byggnormer och tillämpliga brandföreskrifter. För detaljer om strukturell säkerhet, brandsäkerhet och driftsäkerhet hänvisas till de bestämmelser och byggregler som gäller i ditt land. Installation och igångsättning av kaminen måste utföras av ett installationsföretag som är kvalificerat och erfaret för detta ändamål. Installatören ska på garantikortet ange att installationsarbetet har utförts korrekt genom att underteckna och stämpla garantin. Om detta krav inte uppfylls förlorar köparen all rätt till garanti från tillverkaren av kaminen.

Plats

Kaminen måste installeras på ett minst 30 cm tjockt flamskyddande golv, och golvet bredvid branddörren måste skyddas med en minst 50 cm bred remsa av flamskyddande material. Det säkra avståndet mellan brännbara delar och glaset måste vara minst 150 cm. 150 cm

SÄKERHETSINFORMATION

På grund av risken för höga temperaturer, särskilt på enhetens fönster, bör alla brännbara material placeras på ett säkert avstånd från enheten, inklusive dess inbyggda delar. Barn, äldre och andra personer bör informeras och varnas för risken för höga temperaturer på apparaten under drift och omedelbart efter släckning, och bör undvika kontakt med apparaten för att undvika brännskador och antändning av kläder.

NOTERA: Alla ytor på apparaten och den särskilda SIMPLE BOX-konstruktionen, särskilt i versionen med stålpaneler, ska behandlas som arbetsytor! Detta innebär att alla synliga delar av apparaten och anläggningen kan nå mycket höga temperaturer under drift av apparaten, och därför är det INTE TILLÅTT att röra vid någon av de synliga ytorna på anläggningen och apparaten under drift och tills den har svalnat.

NOTERA: Apparaten och de synliga delarna av beklädnaden kan vara mycket heta, även flera timmar efter att den har släckts. All tankning eller avlägsnande av aska ska utföras med värmebeständiga handskar!

Små barn, spädbarn, svaga personer och andra personer som kräver särskild uppmärksamhet och som befinner sig i närheten av apparaten bör vara föremål för särskild övervakning. Dessa personer kan vara särskilt utsatta för oavsiktlig kontakt med utrustningen. Om det är nödvändigt bör man överväga skyddsbarriärer för att begränsa tillträdet till enheten.

Slå inte mot eller luta dig mot någon del av enheten.

NOTERA: Inga komponenter i enheten får bytas ut mot andra än de som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren.

Det är strängt förbjudet att använda flytande, gasformiga eller andra brännbara bränslen för att tända apparaten!

För att undvika olyckor rekommenderas det inte att någon som inte är bekant med maskinens funktion får använda den. Av säkerhetsskäl ska du alltid bära handskar och skyddsglasögon när du utför underhåll på enheten.

KITILEMENT - FÖRSTA UPPACKNINGEN AV DEN KÖPTA VÄRMAREN

Om du upptäcker några skador eller brister under inspektionen av leveransen ska du kontakta din auktoriserade återförsäljare.

Kontrollera att alla artiklar i paketet inte har skadats under transporten. Inspektionen bör ske i närvaro av leverantören. Den värmepanna som du köper ska innehålla alla komponenter som behövs för att bygga ihop byggnaden och kaminen, dvs:

- Komplett, färdig eldstad.
- Eldstadsfot med justerbara fötter.
- Fullständig självmontering inklusive fästelement. - Monterings- och bruksanvisningar.

INSTALLATION - INTRODUKTION

ANVISNINGAR OM HUR MAN FLYTTAR ENHETEN:

Denna apparat är utformad för enkel installation och montering med möjlighet att placera den praktiskt taget var som helst, dvs. där en skorsten kan ledas ut i enlighet med installationskraven i eldstadshandboken och bygglagen.

VARNING: FÖRSÖK INTE ATT FLYTTA ENHETEN UNDER DRIFT!

REGLER FÖR INSTALLATION.

Installationen ska utföras i enlighet med de rättsliga kraven i ditt land eller din region. I avsaknad av sådana bestämmelser ska reglerna i denna handbok och brandsäkerhetsreglerna följas.

Denna enhet har testats för kvalitet och säkerhet och har certifierats av ett anmält testinstitut, och höljet har testats för hållbarhet och säkerhet endast när det levereras med denna enhet!

KIT FASTENERS

Artikeln innehåller följande fästelement:

Sexkantig mutter med konisk fläns M6 DIN 6923	26		Hexagonskruv M6x12 DIN 933 / ISO 4017 / 82105	26	
knappskruv M4x6 ISO 7380	4		Footer komplett	4	
Stifthuvudskruv M5x10~ ISO 7380	51				

INSTALLATION AV ANORDNINGEN

Apparaten måste monteras enligt nedanstående schema. Om något av stegen i installationen inte följs kan det leda till att enheten skadas under drift, eller till och med till farliga situationer som hotar enhetens användares hälsa.

Steg 1: Skruva först fast stödkonstruktionens bakre ben enligt diagrammet nedan, med M6-bultar och muttrar på de angivna platserna. Skruva också in de medföljande justerbara fötterna för att senare jämna ut hela konstruktionen.

Steg 2: Skruva fast de främre benen på underbyggnaden enligt bilden nedan, enligt stegen i steg 1.

Steg 3: Montera underbyggnadens bakre panel enligt diagrammet nedan genom att använda fikarna på panelen och skjuta in den i skårorna i underbyggnadens ram.

Steg 3.2 (alternativ för intag)

Om ett luftintag är anslutet ska du placera kaminen på den särskilda basen, placera basen så nära den plats där enheten slutligen ska placeras och lämna minst 0,5 m fritt utrymme på varje sida av enheten för fri installation av komponenterna. Placera kaminen på konstruktionen på stativ, t.ex. på tegelstenar, montera de nedre panelerna i utvecklingen enligt steg 4 och 5 och ta sedan bort stativet.

Om detta inte är ett intagningsalternativ går du vidare till nästa steg.

Steg 4: I nästa steg monterar du sido-bottenpanelen enligt diagrammet nedan genom att skjuta in den i skårorna i underkonstruktionen med hjälp av spärrarna. Använd M5-skruvarna i diagrammet nedan för att jämna ut sidopanelerna i det första höljet. M5-skruven som fungerar som fästet för abutmentet ska skruvas in endast delvis, så att det finns utrymme för abutmentet enligt diagrammet i steg 10 och 11.

Steg 5: Montera sedan den motsatta sido-bottenpanelen enligt instruktionerna i steg 4.

Steg 6: Montera den främre bottenpanelen enligt diagrammet nedan genom att skjuta in den i skårorna i sidobottenpanelerna med hjälp av Steg arna.

Steg 7: Om du inte har installerat något intag betyder det att enheten ännu inte är installerad på underbyggnaden, så i nästa steg placeras enheten på underbyggnaden enligt diagrammet nedan.

Steg 8: Montera ramen för överbyggnadens övre del enligt diagrammet nedan. Diagrammet visar också att sido- och frontpanelerna ska sträcka sig 2 mm utanför ramflänsen för kaminen.

Steg 9: Montera den bakre topppanelen enligt diagrammet nedan och skruva fast den på underkonstruktionen.

Steg 10: Montera sidopanelen genom att skjuta in den i skårorna i underkonstruktionen med hjälp av clipsen som måste fästas efter monteringen enligt diagrammet nedan. Innan montering, skruva in strikers enligt diagrammet nedan och skruva fast strikersbultarna på sidopanelens ovansida, skruva in dem endast delvis (några gångvarv) för att lämna plats för topppanelens strikersbult.

Steg 11: På samma sätt som i steg 10 monterar du den mindre sidopanelen på den motsatta sidan av underbyggnaden.

Steg 12: Förbered den mindre frontpanelen innan den monteras på underbyggnaden enligt nedanstående schema. Beroende på BSL- eller BSP-versionen skruvas lämpliga upphängare in enligt nedanstående diagram.

Steg 13: Montera den mindre frontpanelen genom att skjuta in den i fördjupningarna i sidopanelen och underbyggnaden enligt diagrammet nedan.

Steg 14: Förbered de två dubbla sidopanelerna för montering enligt diagrammet nedan. Båda panelerna kommer att vara spegelvända - antalet klackar längst ner på båda panelerna skiljer sig åt för BSL- och BSP-versionerna av enheten (se ritningar nedan). De övre fästskruvarna ska också skruvas in endast delvis (några gängvarv) som i de nedre panelerna, för att lämna utrymme för montering av den övre ramen, som är monteringsens bärande struktur.

Steg 15: Montera sidopanelerna och topppanelerna enligt diagrammet nedan.

Steg 16: Förbered den dubbla frontpanelen, toppen enligt diagrammet nedan.

Steg 17: Montera den främre topppanelen enligt diagrammet nedan genom att skjuta in den i sidopanelerna med hjälp av krokarna.

Steg 18: Montera den övre ramen på underbyggnaden enligt diagrammet nedan. Ramen ska skruvas fast i varje panel så att hela konstruktionen blir ordentligt styv.

Steg 19: Montera den övre ramen genom att skruva fast den på den tidigare installerade underbyggnadsramen enligt diagrammet nedan.

VAL AV PLACERING AV ENHETEN I ETT SÄRSKILT HÖLJE.

Placeringen av anordningen i den särskilda installationen SIMPLE EASY BOX ska bestämmas av placeringen av den skorsten som den ska anslutas till. Den särskilda installationen ger flera möjligheter till skorstensanslutning, beroende på de förhållanden som skapas av den befintliga skorstensinstallationen eller beroende på hur skorstenen slutligen väljs.

ANSLUTA APPARATEN TILL SKORSTENSINSTALLATIONEN.

Anslutningen av kaminen till skorstensinstallationen ska följa lokala byggnadsbestämmelser och riktlinjer som finns i handboken för den apparat för vilken SIMPLE BOX-installationen endast är ett tillbehör. Om det inte finns några lokala riktlinjer för installation av apparaten och dess skorstensinstallation, se anvisningarna för apparaten och dess anslutning som medföljer den köpta kaminen.

KONSERVATION

NOTERA!!!

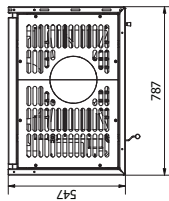
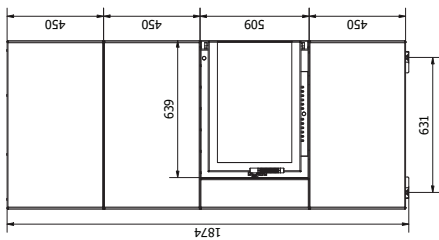
Underhållsarbeten på en kyld enhet bör utföras minst 12 timmar efter att den har släckts.

NOTERA!!!

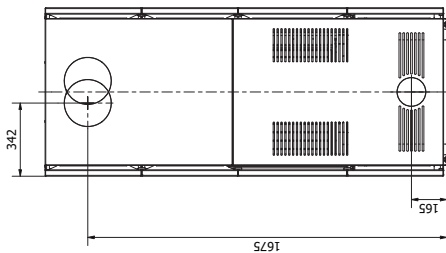
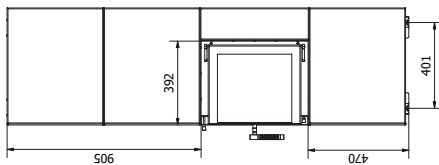
Underhåll av apparaten får endast utföras av en kvalificerad tekniker. Observera också att varje uppvärmningsanordning kräver en inspektion av skorstenen i enlighet med lokala byggnadsbestämmelser, dock minst en gång om året.

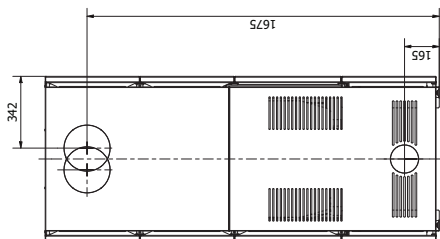
- Apparaten bör underhållas regelbundet minst en gång om året.
- Rengöring bör ske regelbundet eller så snart överflödig aska uppstår.
- Det är inte tillåtet att göra några ändringar i apparatens konstruktion.
- Apparaten får inte rengöras med frätande medel.
- När du byter ut delar får du endast använda originaldelar som finns tillgängliga från tillverkaren.

ASENNUSMITAT / INSTALLATIONSMÅTT

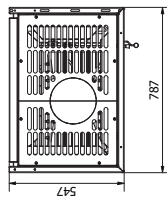
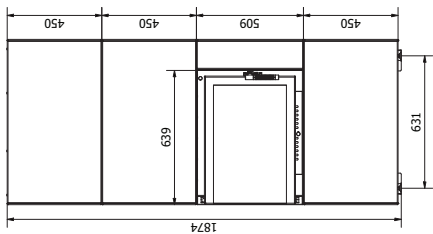
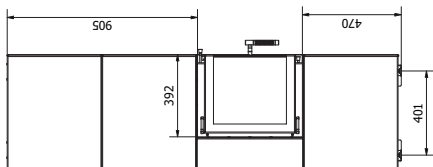


SIMPLE BOX BSP

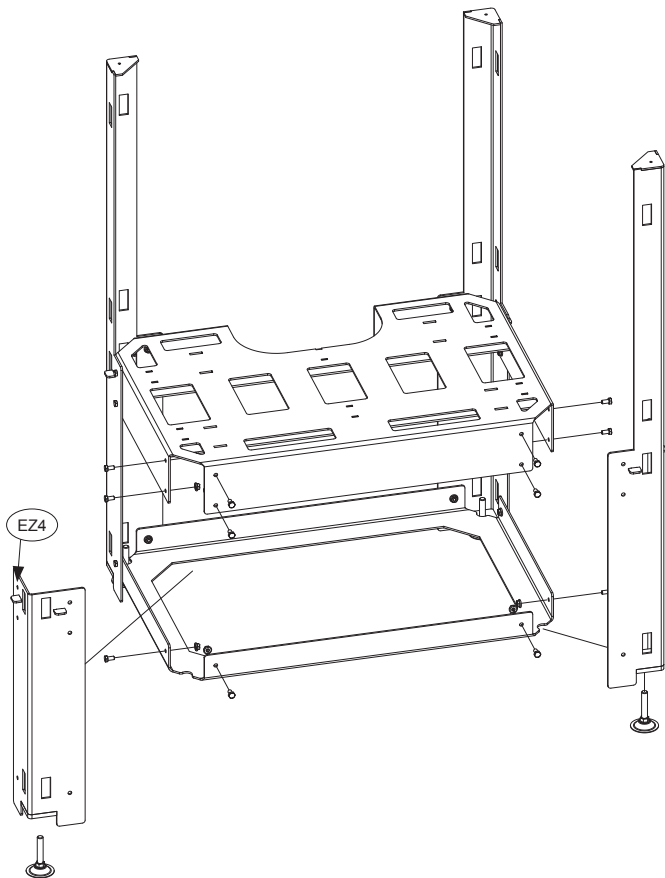




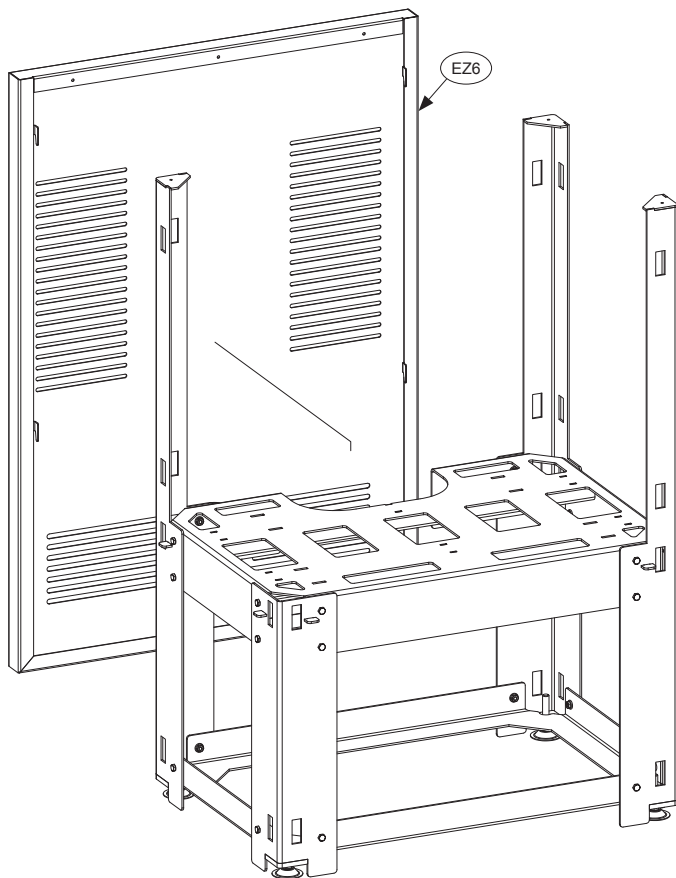
SIMPLE BOX BSL



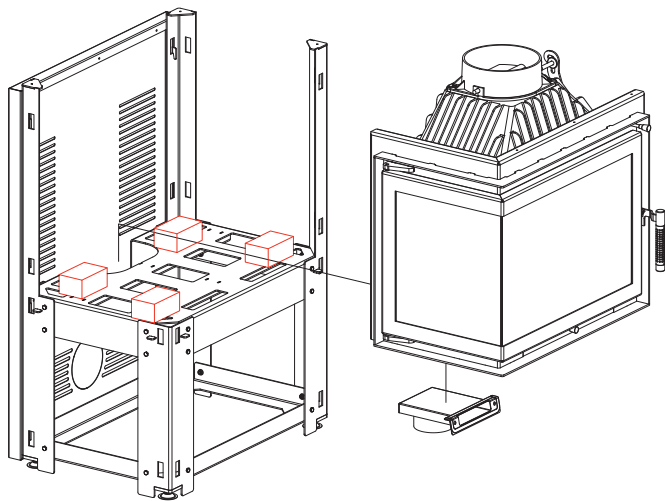
Vaihe 2. / Steg 2



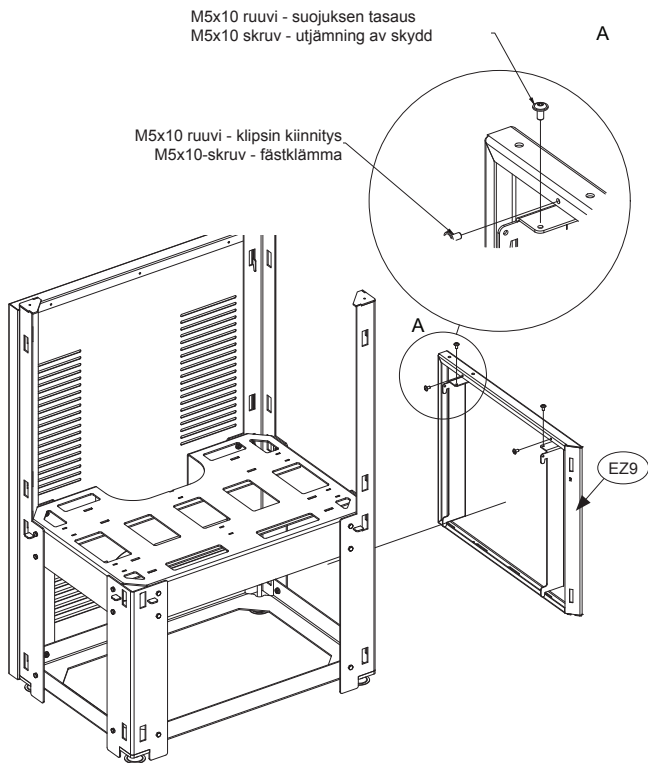
Vaihe 3. / Steg 3



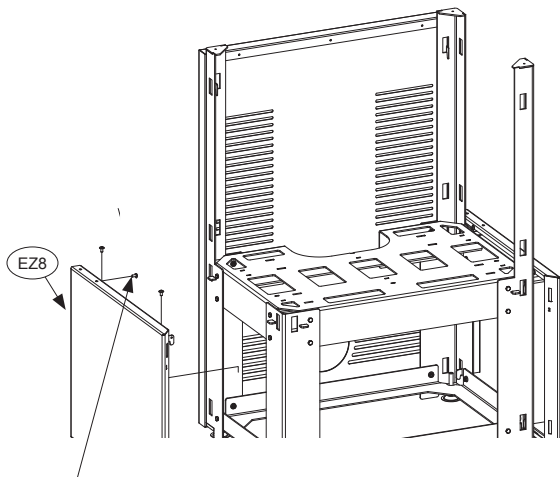
Vaihe 3.2. / Steg 3.2



Vaihe 4. / Steg 4

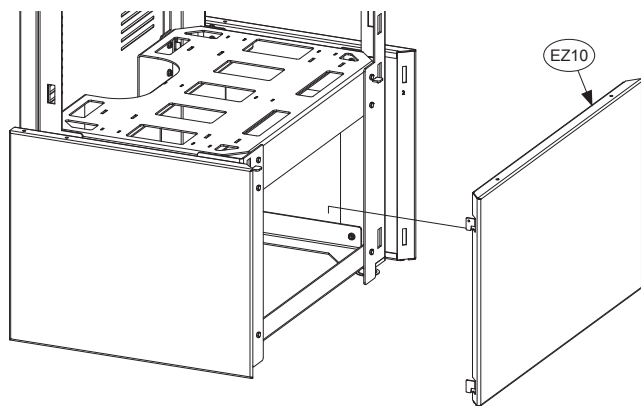


Vaihe 5. / Steg 5

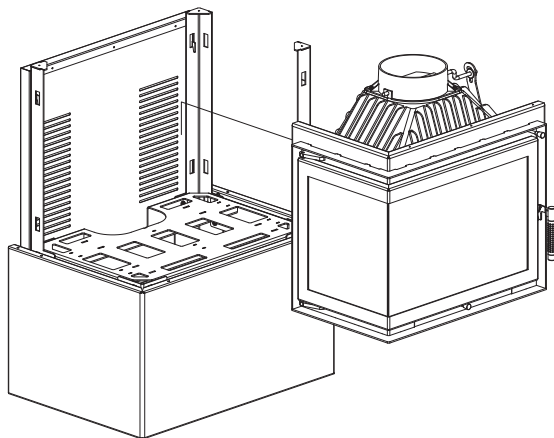


1x M5x10 ruuvi - klipsikiinnitys
1x M5x10 skruv - fäste för clips

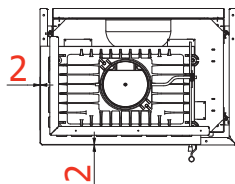
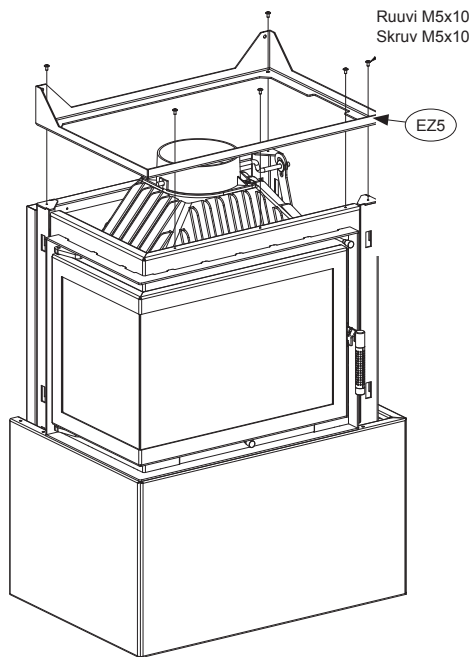
Vaihe 6. / Steg 6



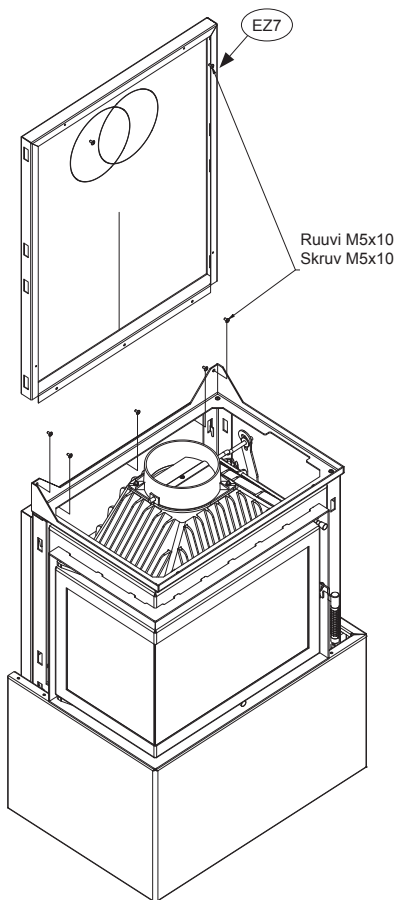
Vaihe 7. / Steg 7



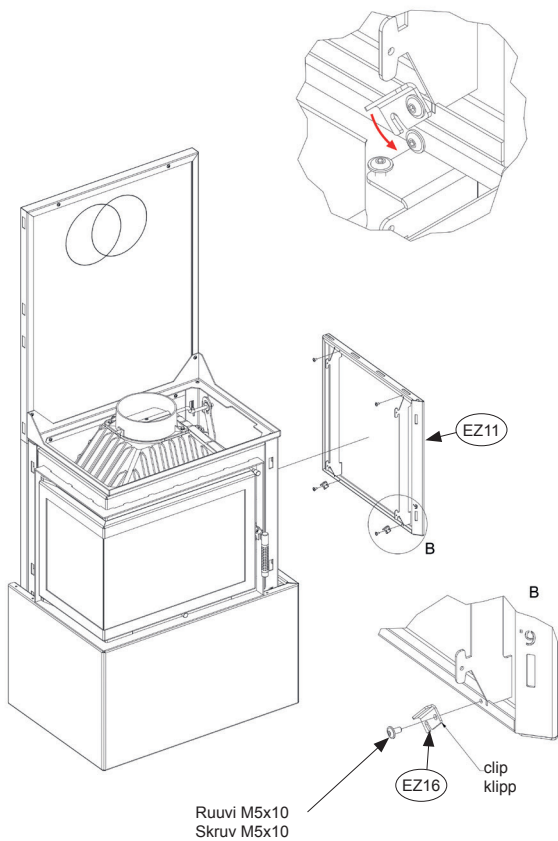
Vaihe 8. / Steg 8



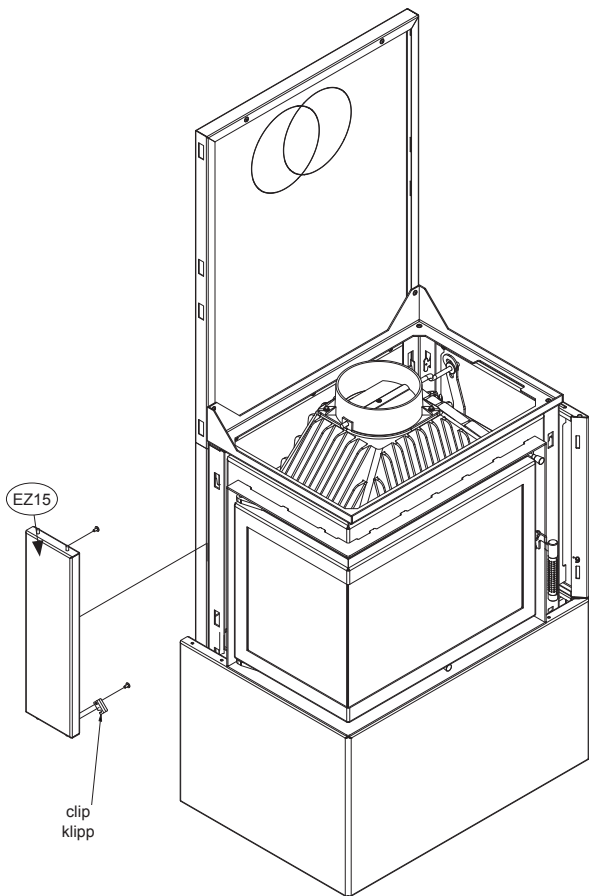
Vaihe 9. / Steg 9



Vaihe 10. / Steg 10

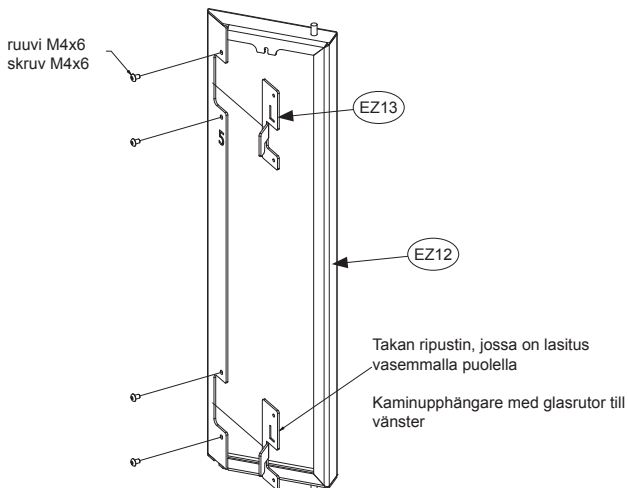


Vaihe 11. / Steg 11

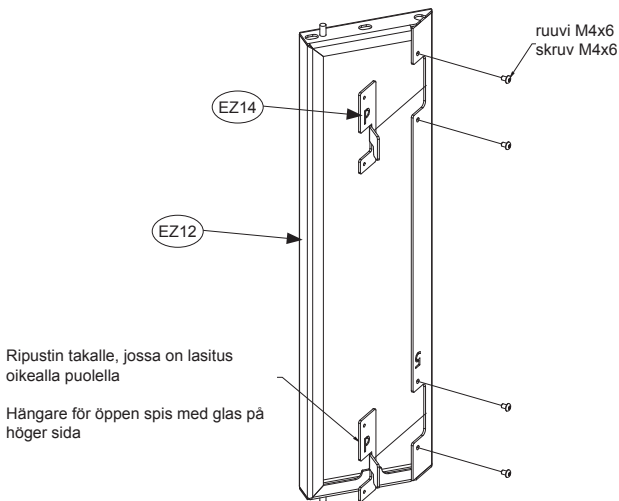


Vaihe 12. / Steg 12

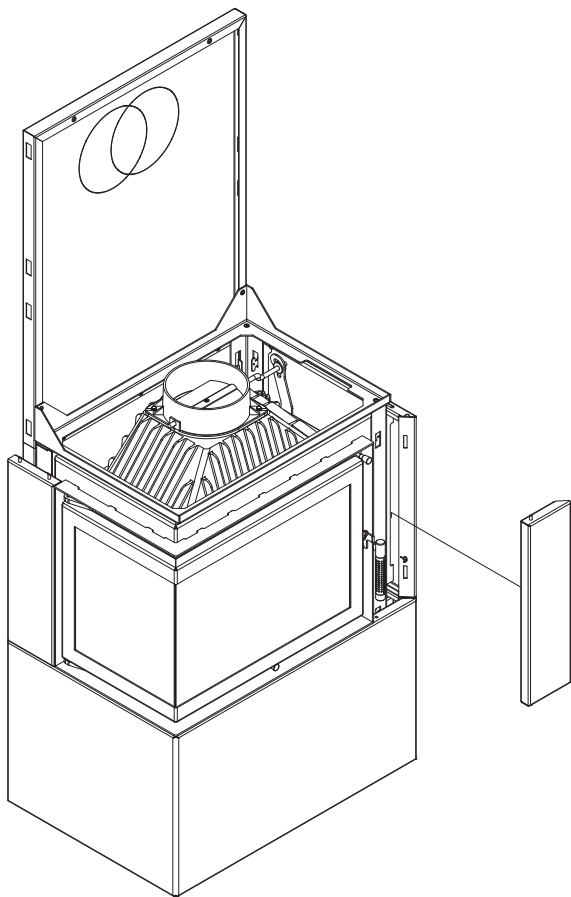
Pienempi paneeli ripustimilla BSL-versiossa / Mindre panel med hängare i BSL-versionen



Pienempi paneeli ripustimilla BSP-versiona / Mindre panel med hängare i BSP-version



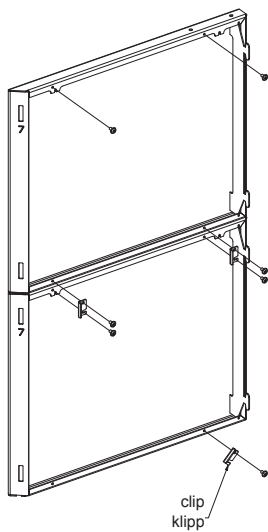
Vaihe 13. / Steg 13



Vaihe 14. / Steg 14

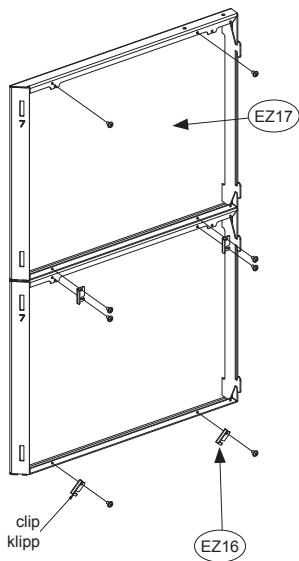
Vasemmanpuoleinen paneeli BSP-mallissa

Vänsterpanel i BSL-design

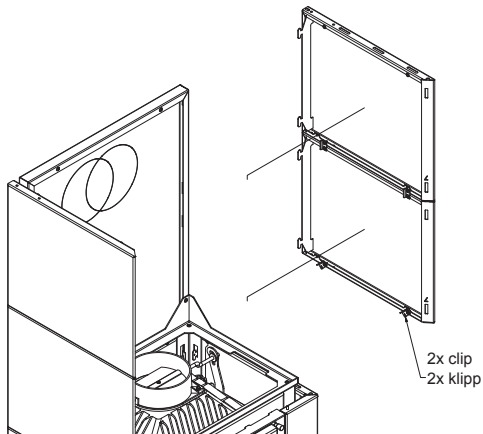
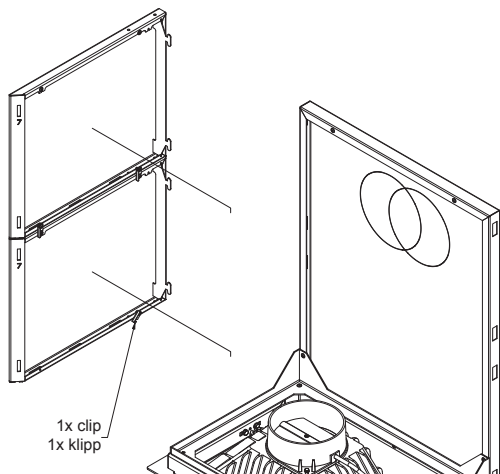


Vasemmanpuoleinen paneeli BSP-mallissa

Vänsterpanel i BSL-design

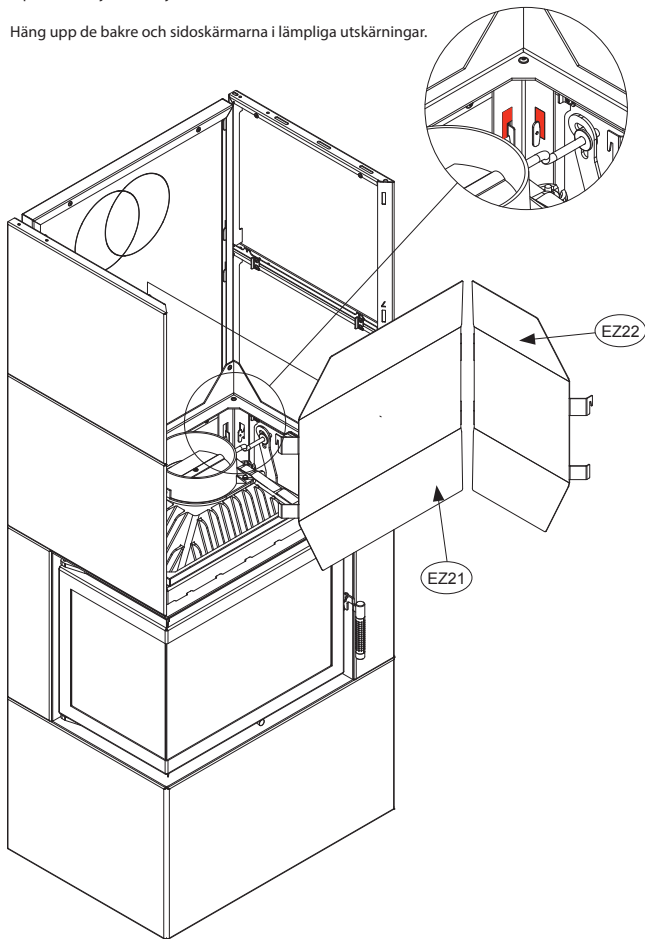


Vaihe 15. / Steg 15

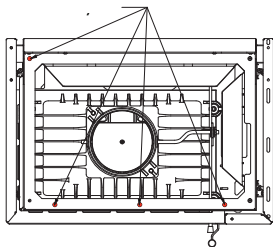


Ripusta taka- ja sivusuojat asianmukaisesti leikkuaaukkoihin.

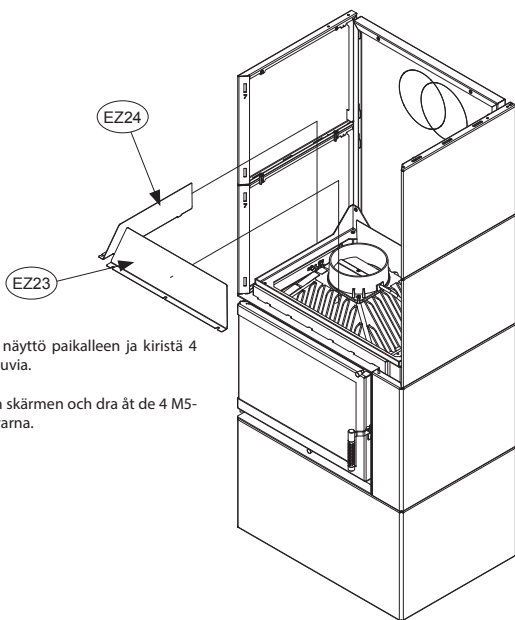
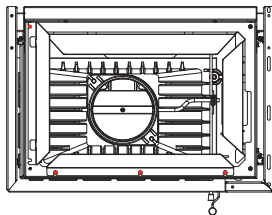
Häng upp de bakre och sidoskärmarna i lämpliga utskärningar.



Löysää 4 M5-ruuvia
Lossa de 4 M5-skrivarva



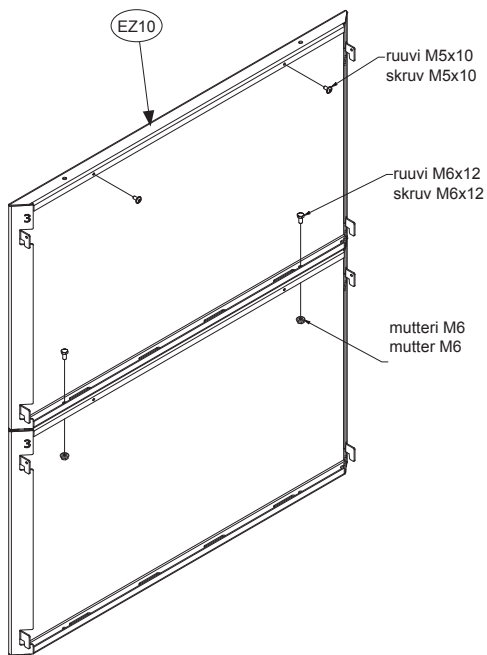
Näkymä, jossa näytöt ovat paikoillaan
Vy med skärmar på plats



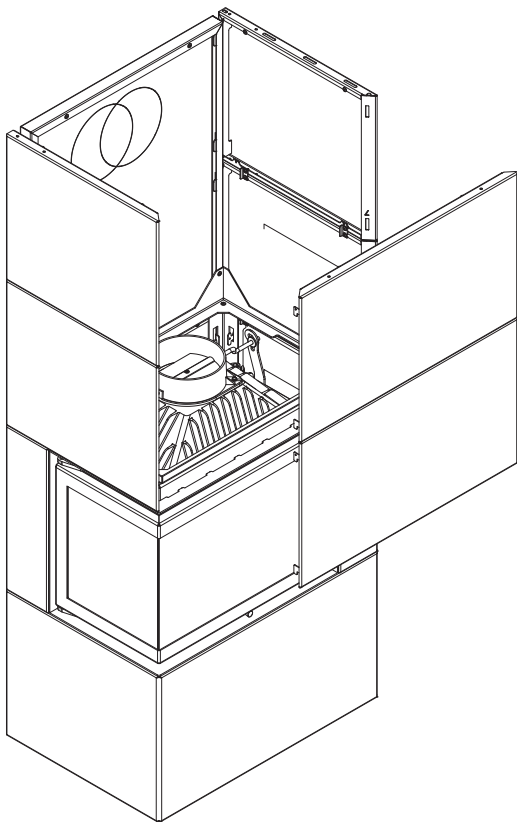
Aseta näyttö paikalleen ja kiristä 4
M5-ruuvia.

Sätt in skärmen och dra åt de 4 M5-
skruvarna.

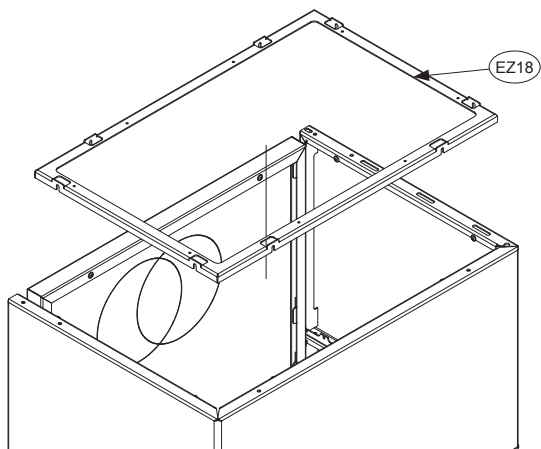
Vaihe 16. / Steg 16



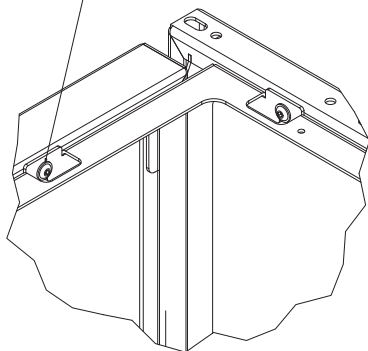
Vaihe 17. / Steg 17



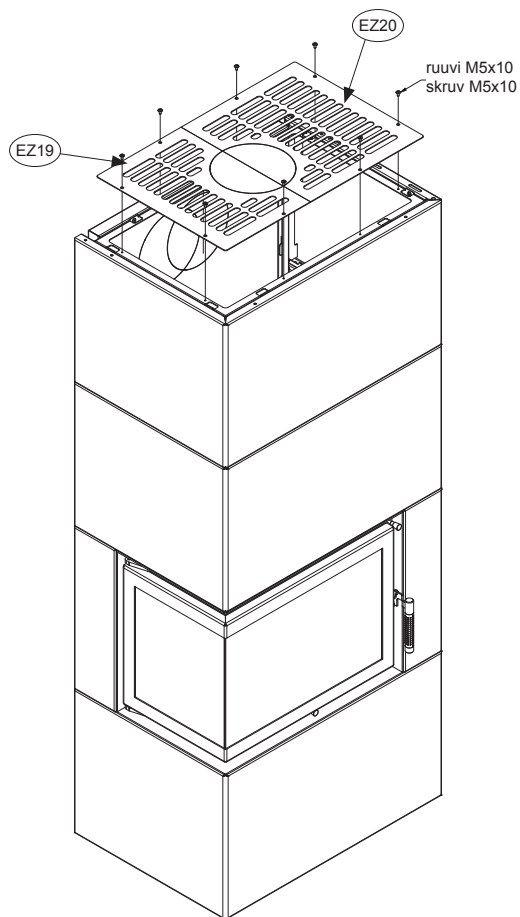
Vaihe 18. / Steg 18



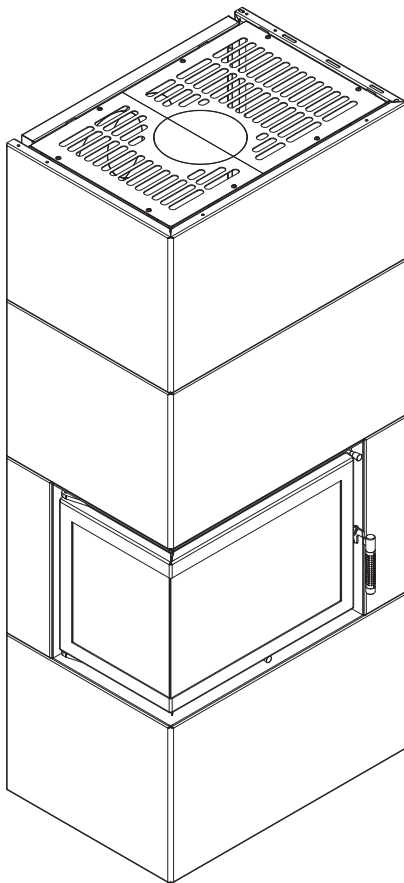
ruuvi M5x10
skruv M5x10

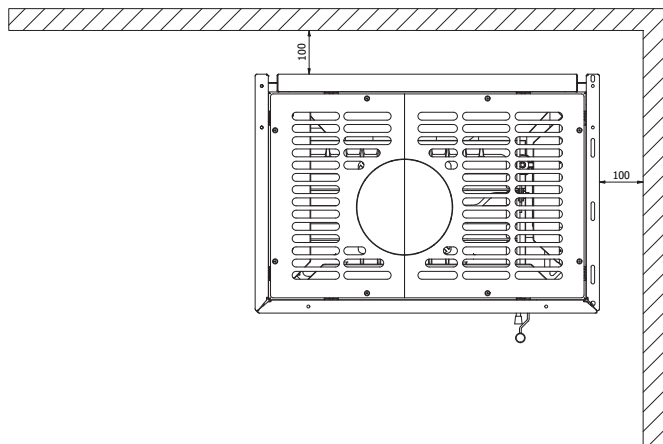


Vaihe 19. / Steg 19



Valmis asennettavaksi laitteineen / Klar att installera inklusive utrustning

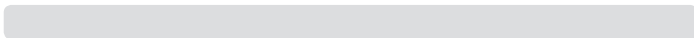




SIMPLE/BOX

Kuva Turvallisen 100 mm:n vähimmäisetäisyyden säilyttäminen palamattomasta seinästä.

Bild: Upprätthållande av ett säkert minimiavstånd på 100 mm från en obrännbar vägg.



MYYJÄ	
Nimi:	Myyjän leima ja allekirjoitus;
Osoite:	
Puh/faksi:	
Myyntipäivä:	
RAHOITUSOSUUDEN OSTAJA	
<p>Takkakamiina on asennettava seuraavien ohjeiden mukaisesti.</p> <p>Pätevän asentajan on asennettava takkaliesi voimassa olevien kansallisten lakien ja määräysten sekä käyttöohjeen määräysten mukaisesti.</p> <p>Vakuutan, että luettuani käyttöohjeen ja takuuehtoja, valmistaja ei ole takuun perusteella vastuussa, jos takuun määräyksiä ei noudateta.</p>	Päivämäärä ja ostajan luettavissa oleva allekirjoitus;
KASETIN ASENTAJA	
Asentajan yrityksen nimi:	
Asentajan osoite:	
Puh/faksi:	
Käyttöönottopäivä:	
<p>Vahvistan, että yritykseni asentama takkaliesi on käyttöohjeiden mukainen ja että se on asennettu sovellettavien standardien, rakennusmääräysten ja palomääräysten mukaisesti.</p> <p>Asennettu takkaliesi on valmis turvalliseen käyttöön. turvallinen käyttää.</p>	Asentajan leima ja allekirjoitus;
HUOLTOPALVELU	

SAVUPUTKEN TARKASTUSPÄIVÄKIRJA

Tarkastus kasetin asennuksen aikana	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.
Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.	Päiväys, allekirjoitus ja savupiipun nuohoojan leima.

SÄLJARE		
Namn:	Säljarens stämpel och signatur;	
Adress:		
Telefon/fax:		
Försäljningsdatum:		
<p>Kaminen måste installeras enligt följande Kaminen måste installeras av en kvalificerad installatör i enlighet med gällande nationella lagar och bestämmelser och bestämmelserna i bruksanvisningen.</p> <p>Jag förklarar att jag efter att ha läst bruksanvisningen och villkoren för garantin, ska tillverkaren inte hållas ansvarig enligt garantin om bestämmelserna i denna inte följs.</p>		Datum och läsbar namnteckning av köparen;
INSTALLATION AV PATRONER		
Installatörens företagsnamn:		
Installatörens adress:		
Telefon/fax:		
Datum för ibruktagande:		
<p>Jag bekräftar att kaminen som installerats av mitt företag följer bruksanvisningen och är installerad i enlighet med gällande standarder, byggnadsregler och brandföreskrifter.</p> <p>Den installerade kaminen är redo för säker användning. säker att använda.</p>	Stämpel och signatur från installatören;	

UNDERHÅLLSTJÄNST	

LOGGBOK FÖR INSPEKTION AV RÖKRÖR

Inspektion vid installation av patroner	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.
Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.	Skorstensfejarens datum, underskrift och stämpel.

Kratki.pl Marek Bal
ul. Gombrowicza 4, Wsola
26-660 Jedlińsk, Poland

tel. 00 48 48 389 99 00
www.kratki.com
www.facebook.com/kratkipl
www.youtube.com/kratkipl
www.instagram.com/kratkipl



EAC

V6/AP/07/07/2021